

Wichtige Begriffe in der niederländischen Fassung

Deutsch	Niederländisch
Arbeitsbedingungen	Arbeidsvoorwaarden
ABU-CAO für Zeitarbeiter (ABU-CAO)	ABU-CAO voor Uitzendkrachten (ABU-CAO)
Altersrente	Pensioen
Allgemein verbindlich erklärter CAO	Algemeen verbindend verklaarde cao
Alter	Leeftijd
Anwendungsbereich CAO	Werkings sfeer van de cao
Arbeitgeber	Werkgever
Arbeitgeberorganisation	Werkgeversorganisatie
Arbeitnehmer	Werknemer
Arbeitnehmerorganisation /Gewerkschaft	Werknemersorganisatie / vakbond
Arbeitserfahrung	Werkervaring
Arbeitskleidung	Werkkleding
Arbeitslosigkeit	Werkloosheid
Arbeitsumstände	Arbeidsomstandigheden
Arbeitsvertrag	Arbeidsovereenkomst
Arbeitszeit	Werktijd
Arbeitszeit pro Tag/Woche	Arbeidsduur per dag/week
Arbeitszeitverkürzungstage	Roostervrije dagen (arbeidstijdverkorting)
Arbeitszeitversetzung Infra	Vershoven uren infra
Ausländisch(e) Bauarbeiten	Buitenlands(e) Bouwwerkzaamheden
BauFachpaket	Bouw Vakpakket
Baukonzern	Bouwconcern
Baupaket	Bouwpakket
Bauspezialist	Bouwspecialist
Baustellenarbeiter	Bouwplaatswerknemer
Baustellenfunktion	Bouwplaatsfunctie
Bauunternehmen	Bouwbedrijf
Bereitschaftsdienst	Bereikbaarheidsdienst
Berufsanfänger	Nieuwkomer
Berufsausbildung/Fachausbildung	Beroepsopleiding / vakopleiding
Bescheinigung über die Art der Erwerbstätigkeit	Verklaring arbeidsrelatie (VAR)
CAO-Bestimmung	Cao-bepaling
CAO für die Baubranche	CAO voor de Bouwnijverheid
Einhaltung des CAO	Naleving van de cao
Eintrittslohngruppe	Inloopschaal
Entleiher	Inlener

Entsendung aus dem Ausland	Detachering vanuit het buitenland
Erwerbsunfähigkeit	Arbeidsongeschiktheid
Fachabschluss	Vakdiploma
Fachausbildung	Vakopleiding
Fachkraft	Vakkraacht
Fahrervergütung	Chauffeurstoelage
Fahrtkosten	Reiskosten
Fahrtzeit	Reisuren
Feiertage	Feestdagen
Freizeit	Vrije tijd
Frostbedingter /wetterbedingter Arbeitsausfall	Vorstverlet / weerverlet
Funktion / Funktionszuordnung	Functie / functie-indeling
Garantielohn	Garantieloon
Gefühlte Temperatur	Gevoelstemperatuur
Gehalt	Salaris
Gehaltserhöhung	Salarisverhoging
Gehaltstabellen	Salaristabel
Gerüst	Steiger
Gerüstbau	Steigerbouw
Gesetz über die Arbeitsbedingungen bei grenzüberschreitenden Arbeit	Wet arbeidsvoorwaarden grensoverschrijdende arbeid (Waga)
Gesetzlicher Mindestlohn	Wettelijk minimumloon
Gesundheit	Gezondheid
Gezeitenabhängige Arbeiten	Werkzaamheden die onderhevig zijn aan eb en vloed (tijwerk)
Hebearbeiten	Tillen
Industrie- und Handelskammer	Kamer van Koophandel
Krankenversicherung	Ziektekostenverzekering
Krankheit	Ziekte
Kündigung	Ontslag / opzegging
Kurs	Cursus
Kurze Fehlzeit	Kort verzuim
Leistungszulage	Prestatiebeloning / prestatietoelage
Lohn	Loon
Lohnaufschlüsselung/ Lohnzettel	Loonspecificatie / loonstrook
Lohnerhöhung	Loonsverhoging
Lohntabelle	Loontabel
Meister	Leermeester
NBBU-CAO für Zeitarbeiter (NBBU-CAO)	NBBU-CAO voor Uitzendkrachten (NBBU-CAO)
Niederländisch(e)	Nederlands(e)

Persönliche Schutzausrüstung	Persoonlijke beschermingsmiddelen
Regelarbeitszeit	Normale arbeidsduur
Regelarbeitswoche	Normale werkweek
Ruhezeit / Pause	Rusttijd / pauze
Schadstoffe	Schadelijke stoffen
Scheinselbständigkeit	Schijnzelfstandigheid
Schichtarbeit	Ploegendienst
Schlechtwetter	Onwerkbaar weer
Schutzhelm	Veiligheidshelm
Selbständige ohne Personal	Zelfstandige zonder personeel (ZZP'er)
Seniorentage	Senioredagen
Sicherheit	Veiligheid
Sicherheitsschuhe	Veiligheidsschoenen
Sozialversicherungsgesetzgebung	Sociale zekerheidswetgeving
Steuern/Finanzamt	Belastingen / Belastingdienst
Tarifvertrag (CAO)	Collectieve arbeidsovereenkomst (cao)
Teilzeitarbeit	Deeltijdwerk
Überstunden	Overwerk
Unterkunft	Huisvesting
Unternehmen	Onderneming
Urlaub / Urlaubstage	Vakantie / vakantiedagen
Urlaubsgeld	Vakantietoeslag
UTA-Arbeitnehmer	Uta-werknemer
UTA-Funktion	Uta-functie
Vereinbarter Grundlohn	Vast overeengekomen loon (VOL)
Vergütung	Vergoeding
Vier-Tage-Woche für Arbeitnehmer von 55 Jahren und älter	Vierdaagse werkweek werknemers 55 jaar en ouder
Vorarbeiter	Voorman
Werkzeug	Gereedschap
Zeitarbeiter	Uitzendkracht
Zeitarbeitsunternehmen / Zeitarbeitsagentur	Uitzendonderneming / uitzendbureau
Zulage	Toeslag